



## Contents

	Page
<b>General information</b>	
Lists annexed to the Operational Bulletin: <i>Note from TSB</i> .....	2
Approval of ITU-T Recommendations.....	3
Maritime Identification Digits (MID).....	3
Maritime Mobile Service – List of Ship Stations (List V) (43 <sup>rd</sup> Edition – June 2003): <i>Note from the BR</i> .....	3
Bureaufax Service: <i>Indonesia ((Indosat, Jakarta)</i> .....	3
Bureaufax Service / Telegram Service: <i>Slovakia (Slovenske Telekomunikacie, a.s., Bratislava: Cessation of télégraphe restant and Postfax (Bureaufax) services)</i> .....	3
Telephone Service:	
<i>Egypt (Telecom Regulatory Authority (TRA), Giza)</i> .....	4
<i>The Former Yugoslav Republic of Macedonia (AD 'Makedonski Telekomunikacii', Skopje)</i> .....	6
Changes in the Administrations/ROAs and other entities or Organizations: <i>Canada (International Telecommunications Policy and Coordination, Ottawa: List of international telecommunication operators and service providers in Canada to which the status of Recognized Operating Agency (ROA) has been granted)</i> .....	6
Service Restrictions: <i>Note from TSB</i> .....	8
Call-Back and alternative calling procedures (Res. 21 Rev. PP-98): <i>Note from TSB</i> .....	9
TSB Circular 158 of 5 May 2003: <i>Replies to the Questionnaire on conditions for provision of "Call-Back services"</i> .....	10
<b>Amendments to service documents</b>	
List of Ship Stations (List V).....	16
List of International Signalling Point Codes (ISPC).....	17
List of Issuer Identifier Numbers for the international telecommunication charge card.....	17
Mobile Network Code (MNC) for the international identification plan for mobile terminals and mobile users.....	18
National Numbering Plan.....	18
Bureaufax table.....	19

### International Telecommunication Union (ITU)

Place des Nations CH-1211 Genève 20  
(Switzerland)

Tel: +41 22 730 5111

[www.itu.int/itu-t/bulletin/index.html](http://www.itu.int/itu-t/bulletin/index.html)

Fax: +41 22 730 5853 E-mail: [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int)  
+41 22 733 7256 [tsbmail@itu.int](mailto:tsbmail@itu.int)  
[itumail@itu.int](mailto:itumail@itu.int)

Dates of publication of the next  
Operational Bulletins

No. <b>791</b>	1.VII.2003
No. <b>792</b>	15.VII.2003
No. <b>793</b>	1.VIII.2003

Contact Telecommunication  
Standardization Bureau (TSB):  
Tel: +41 22 730 5222  
Fax: +41 22 730 5853

including information  
received by:

24.VI.2003
8.VII.2003
25.VII.2003

Contact Radiocommunication  
Bureau (BR):  
Tel: +41 22 730 5217  
Fax: +41 22 730 5785

# GENERAL INFORMATION

## Lists annexed to the Operational Bulletin

### Note from TSB

- A. The following Lists have been published by TSB or BR as Annexes to the ITU Operational Bulletin (OB):

*OB No.*

- 669 Five-letter Code Groups for the use of the International Public Telegram Service (According to ITU-T Recommendation F.1 (03/98))
- 691 Service Restrictions (Recapitulatory list of service restrictions in force relating to telecommunications operation) (Position on 1 May 1999)
- 693 List of Telex Destination Codes (TDC) and Telex Network Identification Codes (TNIC) (Complement to ITU-T Recommendations F.69 and F.68) (Position on 31 May 1999)
- 720 List of Data Country or Geographical Area Codes (Complement to ITU-T Recommendation X.121) (Position on 15 July 2000)
- 725 List of Names of Administration Management Domains (ADMD) (In accordance with ITU-T F.400 and X.400 series Recommendations) (Position on 30 September 2000)
- 761 List of International Signalling Point Codes (ISPC) (According to ITU-T Recommendation Q.708 (03/99)) (Position on 1 April 2002)
- 763 List of ITU-T Recommendation E.164 assigned country codes (Complement to ITU-T Recommendation E.164 (05/1997)) (Position on 1 May 2002)
- 764 List of Telegram Destination Indicators (In accordance with ITU-T Recommendation F.32) (Position on 15 May 2002)
- 766 List of Country or Geographical Area Codes for non-standard facilities in telematic services (Complement to ITU-T Recommendation T.35) (Position on 15 June 2002)
- 767 Status of Radiocommunications between Amateur Stations of different Countries (In accordance with optional provision No. 25.1 of the Radio Regulations) and Form of Call Signs assigned by each Administration to its Amateur and Experimental Stations (Position on 1 July 2002)
- 767 List of Signalling Area/Network Codes (SANC) (Complement to ITU-T Recommendation Q.708 (03/99)) (Position on 1 July 2002)
- 777 List of Data Network Identification Codes (DNIC) (According to ITU-T Recommendation X.121 (10/00)) (Position on 1 December 2002)
- 779 Mobile Network Code (MNC) for the international identification plan for mobile terminals and mobile users (According to ITU-T Recommendation E.212) (11/98) (Position on 1 January 2003)
- 781 Various tones used in national networks (According to ITU-T Recommendation E.180) (03/1998) (Position on 1 February 2003)
- 783 List of Mobile Country or Geographical Area Codes (Complement to ITU-T Recommendation E.212 (11/98)) (Position on 1 March 2003)
- 785 List of Issuer Identifier Numbers for the International Telecommunication Charge Card (in accordance with ITU-T Recommendation E.118) (Position on 1 April 2003)
- 787 Dialling Procedures (International prefix, national (trunk) prefix and national (significant) number) (In accordance with ITU-T Recommendation E.164 (05/97)) (Position on 1 May 2003)
- 789 Access codes/numbers for mobile networks (According to ITU-T Recommendation E.164) (Position on 1 June 2003)

- B. The following Lists are now available online from the ITU-T website:

List of ITU Carriers Codes

(ITU-T Rec. M.1400 (02/2000))

<http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html>

Bureaufax Table (ITU-T Rec. F.170)

<http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html>

## Approval of ITU-T Recommendations

A. By TSB AAP-55 of 1 June 2003, it was announced that the following ITU-T Recommendations were approved, in accordance with the procedures outlined in ITU-T Recommendation A.8:

- ITU-T Recommendation G.992.3 (2002) Amendment 1 (22/05/2003)
- ITU-T Recommendation G.992.5 (22/05/2003): Asymmetrical Digital Subscriber Line (ADSL) transceivers – More tones
- ITU-T Recommendation G.994.1 (22/05/2003): Handshake procedures for digital subscriber line (DSL) transceivers
- ITU-T Recommendation G.997.1 (22/05/2003): Physical layer management for digital subscriber line (DSL) transceivers
- ITU-T Recommendation J.165 (29/05/2003): IP-Cablecom Internet signalling transport protocol
- ITU-T Recommendation J.177 (29/05/2003): IP-Cablecom CMS subscriber provisioning specification
- ITU-T Recommendation J.178 (29/05/2003): IP-Cablecom CMS to CMS signalling

## Maritime Identification Digits (MID)

In accordance with No. **19.35** of the Radio Regulations, the Maritime Identification Digit (MID) "225" has been allocated to Spain.

## Maritime Mobile Service

### List of Ship Stations (List V) (43<sup>rd</sup> Edition – June 2003)

#### Note from the BR

By Publication Notice No. 217-03 of 30 May 2003, the ITU has addressed to the Administrations and recognized operating agencies (ROAs) the order form for the List of Ship Stations (List V) (43<sup>rd</sup> Edition – June 2003).

Administrations/ROAs are invited to complete the order form and return it to the ITU Sales and Marketing Division.

## Bureaufax Service

#### Indonesia

*Indosat*, Jakarta, announces that the Bureaufax Service has ceased to operate in Indonesia. The Bureaufax Table, now available on the internet at <http://www.itu.int/itu-t/bureaufax>, will be modified in consequence, and reference to Indonesia will be deleted.

## Bureaufax Service Telegram Service

### Slovakia

Communication of 10.VI.2003:

#### *Cessation of télégraphe restant and Postfax (Bureaufax) services*

*Slovenske Telekomunikacie, a.s.*, Bratislava, announces that it will cease the télégraphe restant service on 1<sup>st</sup> June 2003 and the Postfax (Bureaufax) service on 1<sup>st</sup> July 2003.

*Slovenske Telekomunikacie, a.s.*, also announces that it will change the time schedule for sending telegrams via phone service from 24 hours service to 0600 hours – 2100 hours (local time).

For any further information, please contact:

Mr Vladimir Antus  
International Carrier  
Services Departments  
Slovenske Telekomunikacie, a.s.  
Námestie Slobody 6  
817 62 BRATISLAVA  
Slovakia  
Tel: +421 2 5564 5266  
Fax: +421 2 5249 1006  
E-mail: vladimir.antus@st.sk

## Telephone Service

### Egypt (country code +20)

Communication of 5.V.2003:

*Telecom Regulatory Authority (TRA)*, Giza, announces the entry into service of the following subscriber number ranges in Egypt and extensions (E):

<i>Exchange</i>	<i>Area code</i>	<i>New numbering series</i>	<i>Date of entry into service</i>
Elkhanka (E)	2	4675000-4679999	IV.2003
Sendewa (E)	2	4629000-4929999	IV.2003
Sendewa (E)	2	6000000-6000999	IV.2003
Abu Zabal (E)	2	4624000-4624999	IV.2003
Abu Zabal (E)	2	6005000-6005999	IV.2003
Eghour Elsohra (E)	2	2095000-2096999	IV.2003
Elhaikstep (E)	2	4775800-4775999	IV.2003
Elhaikstep (E)	2	4892000-4892599	IV.2003
Ramlet Bolak	2	4619000-4619999	IV.2003
Eldelengat (E)	45	3608000-3609999	IV.2003
Samaken Gharb	55	2710000-2712143	IV.2003
Bahr Elbahr	55	2717000-2719143	IV.2003
Elhamaden	55	2730000-2732143	IV.2003
Elsheikh Zaid	64	200000-239999	IV.2003
Elraiah (E)	64	766500-767299	IV.2003

<i>Exchange</i>	<i>Area code</i>	<i>New numbering series</i>	<i>Date of entry into service</i>
Abu elmatamer (E)	45	2406000-2407999	IV.2003
Waked	45	3740000-3744499	IV.2003
Zehour Elomara	45	3630000-3632999	IV.2003
Kafr dawood (E)	48	626000-627183	IV.2003
Elhasmia	55	3955000-3958215	IV.2003
Monsha sahra (E)	55	3054000-3056287	IV.2003
ElTaiba (E)	55	2674000-2676287	IV.2003
Kafr Genedy (E)	55	3039000-3040219	IV.2003
Shoubra Sora	55	3048000-3050287	IV.2003
Alebrahemia	55	2590000-2600999	IV.2003
Cabret (E)	62	272900-273699	IV.2003
Karyet Amir (E)	62	461500-462499	IV.2003
Kilo 11 (E)	62	851600-851999	IV.2003
Elghardaka El Seiahy (E)	65	450000-454999	IV.2003
Hanon	40	5750000-5753215	V.2003
Elhaden	45	3640000-3642999	V.2003
Elhaismia	55	3955000-3958215	V.2003
Elsheikh Gabal	55	3287000-3289143	V.2003
Elazezia (E)	55	3695000-3695999	V.2003
Elsandien (E)	55	3704000-3704999	V.2003
Mashtol Elsouk (E)	55	2574000-2579999	V.2003
Elazezia	2	8889000-8889299	V.2003
Wadi ElNakhel	2	8889300-8889599	V.2003
Elalakema (E)	55	2505000-2505999	V.2003
Kafr Mahfoz	84	515000-517143	V.2003
Sandafa Elfar (E)	86	861200-861999	V.2003
Elfath (E)	88	405242-408441	V.2003
Naga Moatemed (E)	88	908888-909199	V.2003
Garf Sarhan (E)	88	800860-801199	V.2003
Elhwatka (E)	88	692500-693299	V.2003
Elezba (E)	88	905300-905999	V.2003
Beni Shekeer (E)	88	901320-901999	V.2003
Eletmania	88	915000-916999	V.2003
Sahel Seleem (E)	88	634540-637535	V.2003
Amshoul (E)	88	804600-804799	V.2003
Elmatmr (E)	88	944800-944999	V.2003
Elraesia (E)	96	955000-955499	V.2003
Nakada (E)	96	606000-607999	V.2003
Edfo (E)	97	708000-719999	V.2003

<i>Exchange</i>	<i>Area code</i>	<i>New numbering series</i>	<i>Date of entry into service</i>
Manshiyet Radwan	55	3356000-3358143	V.2003
Elabasia (E)	57	625000-626287	V.2003
Ras Elbr (E)	57	530000-532999	V.2003
Sherbas (E)	57	772500-773499	V.2003

Contact:

Telecom Regulatory Authority (TRA)  
 27 Mohie El Din Abu El Ezz Street  
 El Dokki  
 GIZA  
 Egypt  
 Tel: +20 2 577 7718  
 Fax: +20 2 579 2950

### **The Former Yugoslav Republic of Macedonia (country code +389)**

Communication of 27.V.2003:

*AD 'Makedonski Telekomunikacii'*, Skopje, announces the introduction of the following mobile network access code for the operator MTS (OTE-Greece):

<i>Operator</i>	<i>Mobile access code</i>	<i>Subscriber Number (SN)</i>	<i>Type</i>
MTS	75	75X XXX	GSM

International dialling format: +389 75 75X XXX

Contact:

Mr Lazo Joveski  
 Director  
 International Carrier Relations  
 AD 'Makedonski Telekomunikacii'  
 Orce Nikolov bb  
 91 000 SKOPJE  
 The Former Yugoslav Republic of Macedonia  
 Tel: +389 2 110 259 (+389 2 311 0259 after 1 June 2003)  
 Fax: +389 2 110 243 (+389 2 311 0243 after 1 June 2003)

## **Changes in the Administrations/ROAs and other entities or Organizations**

### **Canada**

Communication of 6.VI.2003:

*List of international telecommunication operators and service providers in Canada to which the status of Recognized Operating Agency (ROA) has been granted*

The *International Telecommunications Policy and Coordination*, Ottawa, announces that the following international telecommunication operators and service providers have been granted the status of Recognized Operating Agency (ROA), in accordance with Article 6 of, and Nos. 1007 and 1008 of the Annex to, the Constitution of ITU as contained in the Final Acts of the Additional Plenipotentiary Conference (Geneva, 1992).

The names of the operators and service providers in Canada which have been granted the status of Recognized Operating Agency (ROA) are:

- AT&T Canada
- Bell Canada
- North American Gateway Inc.
- Rogers Wireless Inc.
- Télécom Québec Inc.
- Téléglobe Inc.
- Téléphone Guèvremont Inc.

For further information, please contact:

Ms Hélène Cholette-Lacasse  
Director  
International Telecommunications Policy and Coordination  
Industry Canada  
300, Slater Street  
OTTAWA, Ontario, K1A 0C8  
Canada  
Tel: +1 613 998 4478  
Fax: +1 613 998 4530  
Email: cholettelacasse.helene@ic.gc.ca

## Service Restrictions

### Note from TSB

See the recapitulatory List of service restrictions still in force published as an annex to Operational Bulletin (OB) No. 691 of 1.V.1999 and the following subsequent communications concerning new, modified or deleted service restrictions:

<i>OB No.</i>		<i>OB No.</i>	
692	Canada (p. 4), Morocco (p. 8), Tonga (p. 5).	753	Peru (p. 9).
694	Fiji (p. 5), Morocco (p. 9/10).	754	Suriname (p. 4), Papua New Guinea (p. 5).
697	Finland (p. 5/6).	757	Portugal (p. 4).
698	Angola (p. 18).	758	Greenland (p. 7), Sweden (p. 7), Vatican (p. 8).
699	Malawi (p. 6), Sweden (p. 9).	759	Cyprus (p. 7).
700	Slovenia (p. 9).	762	Greenland (p. 7).
701	United Arab Emirates (p. 12), Singapore (p. 5).	766	Maldives (p. 19).
702	Samoa (p. 6).	770	Netherlands Antilles (p. 9), Guyana (p. 9), Haiti (p. 9).
704	Finland (p. 13).	772	Mozambique (p. 4).
707	Germany (p. 3), Morocco (p. 5).	773	Guyana (p. 4), Poland (p. 5).
709	Uruguay (p. 8).	775	Andorra (p. 5), New Caledonia (p. 6).
711	Slovenia (p. 8).	776	Aruba (p. 6), Belgium (p. 36), Bosnia and Herzegovina (p. 6), Gibraltar (p. 5), New Caledonia (p. 31).
714	Germany (p. 6), Malawi (p. 12).	777	Netherlands (p. 6).
716	Norway (p. 17).	778	Guyana (p. 6-11), Yugoslavia (p. 16).
719	Denmark (p. 5).	779	Saint Vincent and the Grenadines (p. 8), Trinidad and Tobago (p. 9).
722	Belize (p. 8).	780	Saint Lucia (p. 13).
724	United Arab Emirates (p. 7).	782	Japan (p. 7).
726	Australia (p. 13, 31), Finland (p. 12), Indonesia (p. 16, 31), Malaysia (p. 12).	783	Barbados (p. 5-6), United Kingdom (p. 4).
727	Morocco (p. 5).	784	Cyprus (p. 3).
729	Uruguay (p. 17/18).	785	Dominica (p. 5).
737	Belize (p. 8), Turks and Caicos Islands (p. 12).	786	Netherlands Antilles (p. 7).
739	Gibraltar (p. 13).	787	Panama (p. 6).
740	Vanuatu (p. 11).	788	Dominica (p. 9).
741	Swaziland (p. 17).	789	Indonesia (p. 3), Slovakia (p. 4).
748	Kenya (p. 4).		
750	Cyprus (p. 5-6).		
751	Norway (p. 6), Singapore (p. 7).		



## **Call-Back and alternative calling procedures (Res. 21 Rev. PP-98)**

### **Note from TSB**

Countries/geographical areas for which an information regarding "Call-Back and certain alternative calling procedures not in accordance with the relevant regulations" has been published in the ITU Operational Bulletin (No.):

Algeria (621), Netherlands Antilles (627), Saudi Arabia (629), Azerbaijan (663), Bahrain (611), Belarus (616), Bosnia and Herzegovina (772), Bulgaria (665), Burkina Faso (631), Burundi (607), Cameroon (671), China (599), Cyprus (626), Colombia (602), Cook Islands (681), Cuba (632), Djibouti (614), Egypt (599, 690), United Arab Emirates (627), Ecuador (619), Ethiopia (657), Gabon (631), Guinea (681), Honduras (613), India (627), Jamaica (648), Japan (649), Jordan (652), Kazakhstan (619), Kenya (605), Kyrgyzstan (616), Kuwait (610), Latvia (617), Lebanon (642), Madagascar (639), Malaysia (603), Malta (688), Morocco (619), Mexico (697), Monaco (749), Niger (618), Nigeria (647), Uganda (603), Qatar (593), Dem. Rep. of the Congo (672), Seychelles (631), Sudan (686), South Africa (655), Tanzania (624), Thailand (611), Turkey (612), Viet Nam (619), Wallis and Futuna (649), Yemen (622).

In addition, the following countries/geographical areas stated that the practice of "Call-Back" is prohibited on their territory:

Bahamas, Belize, Benin, Botswana, Brazil, Brunei Darussalam, Cambodia, Central African Rep., Comoros, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Dominica, Eritrea, Fiji, Gambia, Ghana, Greece, Haiti, Hungary, Indonesia, Iran (Islamic Republic of), Ireland, Israel, Lesotho, Macao (China), The Former Yugoslav Republic of Macedonia, Malawi, Mali, Mauritius, Moldova, New Caledonia, Nicaragua, Oman, Pakistan, Panama, Papua New Guinea, Paraguay, Peru, Philippines, Poland, Romania, Samoa, Slovakia, Suriname, Syrian Arab Republic, Chad, Tonga, Tunisia, Tuvalu, Vanuatu, Venezuela, Zambia.

This information is the result of a survey made by ITU-T Study Group 3 in accordance with Resolution 21 (Rev. Minneapolis, 1998) of the Plenipotentiary Conference (Minneapolis, 1998) and Resolution 29 of the World Telecommunication Standardization Assembly, WTSA-2000 (Montreal, 2000).

All the countries/geographical areas which prohibit or allow the practice of "Call-Back" are listed on the ITU Website at the following address: <http://www.itu.int/itudoc/itu-t/com3/callback/position.html>

**Replies to the Questionnaire on conditions for provision  
of "Call-Back services"  
(TSB Circular 158 of 5 May 2003)**

Further to TSB Circular 142 of 13 January 2003, the Telecommunication Standardization Bureau has received 48 valid replies from administrations representing their governments.

The replies have been consolidated in table form in Annex 1 hereto. The numbers given in the last column of the table refer to remarks made by administrations, which can be consulted in Annex 2 hereto.

The World Telecommunication Standardization Assembly (WTSA-2000, Montreal) adopted Resolution 29 on alternative calling procedures on International telecommunication networks. In particular, as far as the practice of "Call-Back" is concerned, WTSA decided that administrations and Recognized Operating Agencies (ROA) should take a cooperative reasonable approach to respect the national sovereignty of others, to which end suggested guidelines were adopted (see the Annex to Resolution 29).

Please also note that the following countries/territories, which have not replied to TSB Circular 142, have announced in the Operational Bulletin that the practice of "Call-Back" is prohibited in their territories:

Belize, Benin, Botswana, Brazil, Brunei Darussalam, Central African Rep., Gambia, Ghana, Greece, Haiti, Hungary, Iran (Islamic Rep. of), Ireland, Israel, Lesotho, Macao China, Malawi, Mauritius, Moldova, Nicaragua, Oman, Pakistan, Philippines, Samoa, Suriname, Chad, Tunisia, Tuvalu and Vanuatu.

In addition, in response to the surveys carried out in the past, the following countries/territories stated that the practice of "Call-Back" is prohibited in their territory, but did not reply to TSB Circular 142:

Algeria, Bahamas, Bahrain, Bosnia and Herzegovina, Burkina Faso, Burundi, China, Cyprus, Cuba, Dominica, Ecuador, Eritrea, Honduras, Jordan, Kazakhstan, Kuwait, Latvia, Lebanon, Madagascar, Malaysia, Mexico, New Caledonia, Niger, Paraguay, Qatar, Slovakia, Romania, Tanzania and Tonga.

All the countries/territories which prohibit or authorize the practice of "Call-Back" are listed on the ITU website at the following address: <http://www.itu.int/ITU-T/special-projects/callback/index.html>

The countries/territories listed hereunder authorize call-back operators to be established in their countries/territories. (Please refer to the notes in Annex 2 for the countries/territories followed by an Asterisk):

Austria, Bulgaria, Denmark, Spain\*, Finland\*, Guatemala\*, Lithuania, Malta\*, Portugal\* and Czech Rep.

In addition, in response to the surveys carried out in the past, the following countries/territories stated that they authorize call-back operators to be established in their countries/territories:

Germany, Andorra, Australia, Belgium, Canada, El Salvador, Estonia, United States, Hong Kong, China, Iceland, Italy, Japan, Kiribati, Luxemburg, New Zealand, Dem. People's Rep. of Korea, United Kingdom, Saint Vincent and the Grenadines, Senegal, Singapore, Slovenia, Sweden, Switzerland and Tajikistan.

**ANNEX 1**  
**(to TSB Circular 158)**

Countries or territories	Use of call-back				Permit call-back operators		Plan to prohibit/regulate call-back				Remarks (see note)
	Prohibited	Regulated	Not regulated	Not determined	Yes	No	No	No decision	Yes existing law	Yes legislation to be enacted	
Armenia				✓		✓		✓			
Austria			✓		✓		✓				
Bahrain	✓					✓		✓			
Belarus	✓					✓	✓				
Bulgaria			✓		✓			✓			
Cambodia	✓					✓					
China	✓					✓			✓		
Colombia	✓					✓	✓				<b>Note 1)</b>
Comoros	✓					✓				✓	
Costa Rica	✓					✓	✓				
Côte d'Ivoire	✓					✓			✓		
Denmark			✓		✓		✓				
Djibouti	✓					✓			✓		
Egypt	✓					✓			✓		<b>Note 2)</b>
United Arab Emirates	✓					✓	N/A				
Spain			✓		✓		✓				<b>Note 3)</b>
Ethiopia	✓					✓			✓		<b>Note 4)</b>
Fiji	✓					✓			✓		<b>Note 5)</b>
Finland			✓		✓		✓				<b>Note 6)</b>

Countries or territories	Use of call-back				Permit call-back operators		Plan to prohibit/regulate call-back				Remarks (see note)
	Prohibited	Regulated	Not regulated	Not determined	Yes	No	No	No decision	Yes existing law	Yes legislation to be enacted	
Guatemala			✓		✓		✓				<b>Note 7)</b>
Indonesia	✓					✓			✓		<b>Note 8)</b>
Kenya	✓					✓			✓		<b>Note 9)</b>
Kiribati				✓		✓		✓			<b>Note 10)</b>
Kuwait	✓					✓			✓		
The former Yug. Rep. of Macedonia	✓					✓			✓		
Lithuania			✓		✓		✓				
Madagascar	✓					✓		✓			
Mali	✓					✓				✓	
Malta		✓			✓			✓			<b>Note 11)</b>
Morocco	✓					✓			✓		<b>Note 12)</b>
Mauritania			✓			✓		✓			
Mexico	✓					✓			✓		
Monaco	✓					✓	✓				
Panama	✓					✓			✓		<b>Note 13)</b>
Papua New Guinea	✓					✓			✓		<b>Note 14)</b>
Peru	✓					✓					<b>Note 15)</b>
Portugal		✓			✓				✓		<b>Note 16)</b>
Syrian Arab Republic	✓					✓					
Czech Republic		✓			✓				✓		
Seychelles	✓					✓		✓			<b>Note 17)</b>

Countries or territories	Use of call-back				Permit call-back operators		Plan to prohibit/regulate call-back				Remarks (see note)
	Prohibited	Regulated	Not regulated	Not determined	Yes	No	No	No decision	Yes existing law	Yes legislation to be enacted	
Sudan	✓					✓	✓				
Sri Lanka				✓		✓		✓			<b>Note 18)</b>
Suriname	✓					✓		✓			<b>Note 19)</b>
Thailand	✓					✓				✓	<b>Note 20)</b>
Turkey	✓					✓				✓	<b>Note 21)</b>
Yemen	✓					✓	✓				
Zambia	✓					✓			✓		
Zimbabwe			✓			✓				✓	

**ANNEX 2**  
**(to TSB Circular 158)**

**Remarks by administrations**

- Note 1)** The offer of basic telecommunication services presented by Colombia within the framework of WTO provides for the routing of long-distance traffic, which must go through operators licensed to provide long-distance telephone services. Voluntary reversal of the real direction of international traffic is not authorized.
- Note 2)** Telecom Egypt announces that as a result of telecommunication deregulation and liberalization in some countries, great changes have taken place in the International Telecommunication environment. Consequently, call-back has appeared. However, for the time being, call-back is not in accordance with the relevant regulations of Telecom Egypt. Therefore, Telecom Egypt hereby formally notifies that it is prohibited in Egypt to be engaged in call-back by any resellers or engaged in call-back promotion for Egypt's incoming and outgoing calls by any foreign communications partners of Telecom Egypt.
- Note 3)** Legislation concerning the provision of telecommunication services in Spain contains no specific rule on the provision of communication services by an intermediary.
- Note 4)** The use or provision of call-back service is prohibited under Ethiopian laws.
- Note 5)** We are currently addressing this problem in Fiji. A US call-back switch in New York is now operating international telephone call-back service to an unlicensed locally registered American owned company TELPAC. The matter will be dealt with in Court this Wednesday 29 January 2003. From Fiji's standpoint this exercise is therefore timely. It gives our Administration the opportunity to register with ITU our current position in relation call-back. At this stage, call-back is still prohibited in Fiji.
- Note 6)** If more information is needed on the telecommunication legislation in Finland, please contact the Ministry.
- Note 7)** We recognize the importance of the "call-back" topic, but would like a study to be carried out of practices such as "refilling-reorigination".
- Note 8)** Call-back should be kept prohibited because it has strong possibility to potential loss of income for the operators and has tendency to violate Tariff regulations.
- Note 9)** The Kenya communications Act, 1998 does not permit the provision of unlicensed services and call-back is an unlicensed service in Kenya.
- Note 10)** This service (call-back) is not yet operated in our operating system and it is now under consideration.

- Note 11)** Out-going call-back is not prohibited. It is regulated by the Telecommunications Regulation Act, Cap 399 (TRA) and its subsidiary legislation. Incoming call-back is restricted to persons holding a valid licence under the TRA. Specifically, regarding the above, Article 42 of TRA established that only 'authorised providers' can provide call-back services. Authorised providers are persons who hold a valid licence or permit to operate a telecommunication system or provide telecommunications service under the Act. In the event that an authorized provider chooses to offer call-back services, the service would be regulated by the TRA and its subsidiary legislation. We allow call-back operators to be established in our territory in line with the parameters set-out above.
- Note 12)** According to the laws in force, the provision of public telephony services is authorized only to operators who hold a public telephony licence.
- Note 13)** Article 67 of the Telecommunication Regulations D.E. No. 73 of 10 April 1997 defines the call-back services prohibited in Panama. The prohibition itself is contained in preceding Article 66.
- Note 14)** All telecommunication services are reserved for the monopoly carrier (Telekom PNG Limited). No other person is permitted to provide services, including call-back services.
- Note 15)** For reference purposes, we reproduce the text of Article 234 of the General Regulations of the Telecommunication Act: "In addition to those described in Article 87 of this Law, the following constitute very serious infringements:
- a) The provision of telephone services for the purpose of effecting telephone call attempts originating in the country, with a view to obtaining a return call with dialling tone from a basic telecommunication network located outside the national territory;
  - b) Contractual arrangements with national or foreign entities for the purpose of directing telephone communications to other countries without the intervention of the local fixed or mobile public service."
- Note 16)** The telecommunication sector is fully liberalized in Portugal; the applicable legislation should be modified shortly (in favour of lighter legislation) following the introduction of the new regulatory framework applicable to telecommunications ("Review 99") in EU countries.
- Note 17)** The questionnaire allows foreign telecommunication operators and service providers to be aware of the existing policies and legislations in force in the different countries.
- Note 18)** Sri Lanka is in the process of liberalizing the provision of voice Telephony services in the country.
- Note 19)** In conformity with firm commitments which we have concluded with the WTO, the routing of long-distance and international traffic must go through operators licensed to provide such services. Voluntary reversal of the real direction of international traffic is not authorized.
- Note 20)** Call-back services, regardless being called by any trade or service names, is not in accordance with the relevant telecommunication laws of Thailand. Thus, it is formally prohibited to engage in such practices in Thailand.
- Note 21)** Because of state monopoly on voice services until 31.12.2003, mentioned services are prohibited. Following the full liberalization, provisions of the call-back services will be admitted.

# AMENDMENTS TO SERVICE DOCUMENTS

## Abbreviations used

<b>ADD</b>	insert	<b>PAR</b>	paragraph
<b>COL</b>	column	<b>REP</b>	replace
<b>LIR</b>	read	<b>SUP</b>	delete
<b>P</b>	page(s)		

## List of Ship Stations (List V) 43<sup>rd</sup> Edition, June 2003

### Section IV

#### Sous-section 2A / Sub-Section 2A / Subsección 2A

#### REP

**DP04** Hanse Marine Communication, Schlosstrasse 7c, D-21465 Reinbek, Germany.  
(Tel: +49 40 78089381, Fax: +49 40 78089382, E-mail: info@hmc-dp04.de)  
*Contact person: Ole Peters*

#### Sous-section 2C / Sub-Section 2C / Subsección 2C

**P 1294 J REP**  
(43<sup>rd</sup> edition)

#### J

- |    |      |      |      |      |
|----|------|------|------|------|
| a) | CA03 | CY05 | GB06 | GB11 |
|    | JP01 | JP02 | JP03 | JP05 |
|    | NL01 | RS01 | US06 |      |
| b) | JP01 | JP02 | JP03 | JP04 |
|    | JP05 |      |      |      |

**P 1295 NOR REP**  
(43<sup>rd</sup> edition)

#### NOR

- |    |      |      |      |      |
|----|------|------|------|------|
| a) | BE02 | CY03 | DK01 | DP05 |
|    | GB01 | GB05 | GB06 | GB08 |
|    | GB11 | NL01 | NO01 | RS01 |
|    | RS06 | US06 |      |      |
| b) | NO01 |      |      |      |



**P 1296 SUI REP**  
(43<sup>rd</sup> edition)

**SUI**

- a) BE02 CH01 CY05 DP03  
DP05 FR07 GB11 NL01  
RS01 RS06
- b) CH01 CH05

**List of International Signalling Point Codes (ISPC)  
(According to ITU-T Recommendation Q.708 (03/99))  
(Position on 1 April 2002)**

(Annex to ITU Operational Bulletin No. 761 – 1.IV.2002)

(Amendment No. 29)

<b>Country/ geographical area ISPC</b>	<b>Unique name of the signalling point</b>	<b>Name of the signalling point operator</b>
--	--	--

<b>P 34 Slovakia 2-232-2 LIR</b>		
2-232-2	Banska Bystrica, international gateway	Slovenske Telekomunikacie, a.s.

ISPC: International Signalling Point Codes.  
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).  
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

**List of Issuer Identifier Numbers for  
the international telecommunication charge card  
(In accordance with ITU-T Recommendation E.118)  
(Position on 1 February 2002)**

(Annex to ITU Operational Bulletin No. 785 – 1.V.2003)

(Amendment No. 3)

**P 53 Zambia ADD**

Country/ geographical area	Company Name/Address	Issuer Identifier Number	Contact	Effective date of usage
Zambia	<b>Zambia Telecommunications Company Limited</b> Provident House P.O. Box 71630 NDOLA	89 260 03	Mrs. Agnes Chitula Zambia Telecommunications Company Limited Provident House P.O. Box 71630 NDOLA Tel: +260 2 617 499 Fax: +260 2 613 055	1.IV.2003

**Mobile Network Code (MNC) for the international identification plan  
for mobile terminals and mobile users  
(According to ITU-T Recommendation E.212 (11/98))  
(Position on 1 January 2003)**

(Annex to ITU Operation Bulletin No. 779 – 1.I.2003)

(Amendment No. 8)

<i>Country/geographical area networks</i>	<i>MCC* + MNC*</i>	<i>Name of Network</i>
---	--------------------	------------------------

**P 6 ADD Comoros**

Comoros	654 01	HURI – SNPT
---------	--------	-------------

\* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil  
MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

**National Numbering Plan  
(According to ITU-T Recommendation E.129 (09/02))**

**Electronic version: <http://itu.int/itu-t/inr/nnp/>**

Administrations are requested to notify ITU about their national numbering plan changes, or to give an explanation of their web page on national numbering plan as well as their contact points, so that the information, which will be available freely to all Administrations/ROAs and service providers, can be posted on ITU-T website.

For their numbering website, or when sending their information to ITU/TSB (e-mail: [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int)), Administrations are kindly requested to use the format as explained in ITU-T Recommendation E.129. They are reminded that they will be responsible for the timely update of this information.

From 15.V.2003 to 1.VI.2003, the following countries have updated or provided their national numbering plan:

<i>Burkina Faso</i>	(country Code +226)
<i>Saint Lucia</i>	(country code +1 758)
<i>Saint Vincent and the Grenadines</i>	(country code +1 784)
<i>Sri Lanka</i>	(country code +94)

**INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION  
UNIVERSAL POSTAL UNION**

**BUREAUFAX TABLE**

International public facsimile service between public bureaux  
Electronic version: <http://www.itu.int/itu-t/bureaufax>

**Abbreviations used**

<p><b>ADD</b> insert <b>COL</b> column <b>LIR</b> read <b>P</b> page(s)</p>	<p><b>PAR</b> paragraph <b>REP</b> replace <b>SUP</b> delete</p>
---	--

(ITU-T Rec. F.170)

- Under the heading **Data 2: Bahamas – Burundi**  
INFORMATION CONCERNING **BELIZE** IS UPDATED:

**Dernière modification**  
**2.VI.2003**  
**BELIZE**

**Last modification**  
**2.VI.2003**  
**BELIZE**

**Última modificación**  
**2.VI.2003**  
**BELICE**

**BTL FACSIMILE BUREAU  
TELECOM**

**CONTACT/CONTACTO:**

Belize Telecommunications  
Limited (BTL)  
St. Thomas Street  
P.O. Box 603  
BELIZE CITY  
Belize

TG Beltel BelizeCity  
TLX 211 btlbouth bz

FAX +501 227 5200  
FAX +501 227 7600  
GR 3/2  
TF +501 227 7085

**PARTIE II**

**PART II**

**PARTE II**

COL A	COL B	COL C	COL D	COL E	COL F	COL G	COL T
				X			

**PARTIE III**

**PART III**

**PARTE III**

1a	1b	2	3	4a	4b	4c
	TÊTE DE LIGNE/GATEWAY/ CABEZA DE LÍNEA	RÉSEAU/NETWORK/ RED-RTPC/PSTN				
	BELIZE CITY 1, Church Street	+501 227 5200 +501 227 7600	3/2 3/2	0800-1700 0800-1700	– –	– –
	BELIZE CITY St Thomas Street	+501 223 7160	3/2	0800-1700		

1a	1b	2	3	4a	4b	4c
	TÊTE DE LIGNE/GATEWAY/ CABEZA DE LÍNEA	RÉSEAU/NETWORK/ RED-RTPC/PSTN				
	<b>AUTRES BUREAUX INTERNATIONAUX IMPORTANTES ALTERNATIVE MAIN INTERNATIONAL BUREAUX OTRAS OFICINAS INTERNACIONALES IMPORTANTES</b>					
	BELMOPAN Bliss Parade	+501 882 2366	3/2	0800-1700	-	-
	BENQUE VIEJO OFFICE	+501 823 2446	3/2	0800-1700	-	-
	COROZAL BTL Office	+501 422 2278	3/2	0800-1700	-	-
	CAYE CAULKER BTL Office	+501 226 0239	3/2	0800-1700	-	-
	DANGRIGA BTL Office	+501 522 2038	3/2	0800-1700	-	-
	INDEPENDENCE BTL Office	+501 523 2085	3/2	0800-1700	-	-
	LADYVILLE BTL Office	+501 225 3192	3/2	0800-1700	-	-
	PUNTA GORDA BTL Office	+501 722 2199	3/2	0800-1700	-	-
	SAN IGNACIO BTL Office	+501 824 2057	3/2	0800-1700	-	-
	SAN PEDRO BTL Office	+501 226 2153	3/2	0800-1700	-	-

- Under the heading **Data 3: Cameroon – Cuba**  
INFORMATION CONCERNING **COTE D'IVOIRE** IS UPDATED:

**Dernière modification**  
**28.V.2003**  
**COTE D'IVOIRE**

**Last modification**  
**28.V.2003**  
**COTE D'IVOIRE**

**Última modificación**  
**28.V.2003**  
**COTE D'IVOIRE**

**POST FAX**

**POSTE**

**CONTACT/CONTACTO:**

Société Ivoirienne de la Poste  
et de l'Épargne (SIPE)  
39, Boulevard Angoulvant  
ABIDJAN – PLATEAU  
Côte d'Ivoire

TG Présiposte Abidjan  
TLX 22 115 ems ci

FAX +225 20 22 45 03  
GR 1)  
TF +225 20 22 12 12  
TF +225 20 22 45 05

**PARTIE II**

**PART II**

**PARTE II**

COL A	COL B	COL C	COL D	COL E	COL F	COL G	COL T
		X	X	X			

**PARTIE III**

**PART III**

**PARTE III**

1a	1b	2	3	4a	4b	4c
	TÊTE DE LIGNE/GATEWAY/ CABEZA DE LÍNEA	RÉSEAU/NETWORK/ RED-RTPC/PSTN				
	ABENGOUROU Bureau de poste	+225 35 91 31 99	1)	0730-1200 1430-1800	- -	- -
	ABIDJAN ANGOULVANT Angoulvant Siège EMS - CI	+225 20 22 45 03				
	ABIDJAN-BAD Bureau de poste	+225 20 22 10 89	1)	0730-1200 1430-1800	- -	- -
	ABIDJAN 01 Bureau de poste	+225 20 22 10 88	1)	0730-1200 1430-1800	- -	- -
	ABIDJAN 17 Bureau de poste	+225 20 22 10 90	1)	0730-1200 1430-1800	- -	- -
	ABIDJAN 20 Bureau de poste	+225 20 22 53 19	1)	0730-1200 1430-1800	- -	- -
	BOUAKE 01 Bureau de poste	+225 30 63 39 46	1)	0730-1200 1430-1800	- -	- -
	MAN Bureau de poste	+225 33 79 15 90	1)	0730-1200 1430-1800	- -	- -
	S PEDRO Bureau de poste	+225 34 71 20 67	1)	0730-1200 1430-1800	- -	- -
	YAMOUSSOUKRO Bureau de poste	+225 30 64 03 57	1)	0730-1200 1430-1800	- -	- -

**PARTIE V****PART V****PARTE V**

- 1) Information non disponible.  
 1) *Information not available.*  
 1) Información no disponible.

- Under the heading **Data 4: Egypt – Fiji**  
 INFORMATION CONCERNING **FIJI** IS UPDATED:

**Dernière modification**  
**6.II.2003**  
**FIDJI (FINTEL)**

**Last modification**  
**6.II.2003**  
**FIJI (FINTEL)**

**Última modificación**  
**6.II.2003**  
**FIJI (FINTEL)**

**FIJIFAX**  
**ER**

**CONTACT/CONTACTO:**

Fiji International  
 Telecommunications Ltd.  
 158 Victoria Parade  
 P.O. Box 59  
 SUVA  
 Fiji

TG Fintel Suva  
 TLX 2116 fintel fj

FAX +679 330 1025  
 GR 3/2  
 TF + 679 331 2933

**PARTIE II****PART II****PARTE II**

COL A	COL B	COL C	COL D	COL E	COL F	COL G	COL T
X			X	X			

**PARTIE III****PART III****PARTE III**

1a	1b	2	3	4a	4b	4c
	TÊTE DE LIGNE/GATEWAY/ CABEZA DE LÍNEA	RÉSEAU/NETWORK/ RED-RTPC/PSTN				
	LABASA Labasa Post Office Nasekula Road	+679 8813666	3	1)	-	-
	LAUTOKA Lautoka Post Office Vitogo Parade	+679 6664666	3	1)	-	-
	NADI Nadi Post Office Queens Road	+679 6702166	3	1)	-	-
	NAMAKA Nadi Airport Post Office	+679 6720467	3	1)	-	-

1a	1b	2	3	4a	4b	4c
	TÊTE DE LIGNE/GATEWAY/ CABEZA DE LÍNEA	RÉSEAU/NETWORK/ RED-RTPC/PSTN				
	SIGATOGA Sigatoga Post Office Lawaqa	+679 6520220	3	1)	-	-
	SUVA FINTEL Fintel Bureau Mercury House 158 Victoria Parade	+679 3301025	3/2	N	N	N
	SUVA P.O. Post Office Bureau General Post Office (Ground Floor) Thompson Street	+679 3302666	3	1)	-	-

**PARTIE V**

**PART V**

**PARTE V**

- 1) Heures de service: 0800-1630 lundi à jeudi  
0800-1600 vendredi
- 1) *Opening hours:* 0800-1630 Monday to Thursday  
0800-1600 Friday
- 1) Horas de servicio: 0800-1630 lunes a jueves  
0800-1600 viernes

- Under the heading **Data 5: Georgia – Kuwait**  
INFORMATION CONCERNING **INDONESIA** IS DELETED:
- Under the heading **Data 8: Tanzania – Zimbabwe**  
INFORMATION CONCERNING **TUNISIA** IS UPDATED:

**Dernière modification**  
**28.III.2003**  
**TUNISIE**

**Last modification**  
**28.III.2003**  
**TUNISIA**

**Última modificación**  
**28.III.2003**  
**TÚNEZ**

**POSTFAX**  
**POSTE**  
**CONTACT/CONTACTO:**

Direction des services postaux  
1030 TUNIS  
Tunisie

TG DGP Tunis  
TLX 15220 dgp tn

FAX +216 71 354 039  
GR 3/2  
TF +216 71 240 974  
TF +216 71 354 409

## PARTIE II

## PART II

## PARTE II

COL A	COL B	COL C	COL D	COL E	COL F	COL G	COL T
		X 1)	X	X			

## PARTIE III

## PART III

## PARTE III

1a	1b	2	3	4a	4b	4c
	TÊTE DE LIGNE/GATEWAY/ CABEZA DE LÍNEA	RÉSEAU/NETWORK/ RED-RTPC/PSTN				
8130	AIN DRAHEM	+216 78 655 336	2) 3/2	3) 0800-1200 1500-1800	4) 0800-1230 -	- -
4135	AJIM	+216 75 655 277	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
4022	AKOUDA	+216 73 256 401	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
2080	ARIANA	+216 71 719 284 +216 71 711 511	3/2	0800-1800	0800-1800	-
2000	BARDO	+216 71 501 100	3/2	0800-1800	0800-1800	-
9000	BEJA	+216 78 454 522	3/2	0800-1800	0800-1800	-
9120	BEN AOUN	+216 76 660 310	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230	- -
2013	BEN AROUS	+216 71 380 199	3/2	0800-1800	0800-1800	-
4160	BEN GUERDENE	+216 75 710 770	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
8021	BENI KHALLED	+216 72 370 270	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
4110	BENI KHEDACHE	+216 75 637 197	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
8060	BENI KHIAR	+216 72 229 067	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
7000	BIZERTE	+216 72 439 987 +216 72 432 122	3/2	0800-1800	0800-1800	-
7061	BIZERTE BAB MATEUR	+216 72 444 777	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
8040	BOU ARGOU	+216 72 259 700	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
4010	BOU FICHA	+216 73 252 050	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -



1a	1b	2	3	4a	4b	4c
	TÊTE DE LIGNE/GATEWAY/ CABEZA DE LÍNEA	RÉSEAU/NETWORK/ RED-RTPC/PSTN				
5015	BOUHJAR	+216 73 434 303	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
8170	BOU SALEM	+216 78 638 160	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
2016	CARTHAGE	+216 71 730 519	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
5170	CHEBBA (LA)	+216 73 642 678	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
1003	CITE EL KHADHRA	+216 71 785 301	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
1082	CITE MAHRAJENE	+216 71 289 925	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
2041	CITE ETTADHAMEN	+216 71 545 999	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
7170	DAHMANI	+216 78 280 555	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
2260	DEGACHE	+216 76 420 311	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
2011	DEN - DEN	+216 71 610 333	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
3253	DHEHIBET	+216 75 864 155	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
4260	DOUZ	+216 75 470 060	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
3099	EL BOUSTEN	+216 74 238 242	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
1140	EL FAHS	+216 72 670 317	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
2180	EL GUETAR	+216 76 285 133	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
6020	EL HAMMA	+216 75 331 299	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
5160	EL JEM	+216 73 690 394	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
4089	EL KHANTAQUI	+216 73 348 719	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
2092	EL MANAR II	+216 71 874 890	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
4175	EL MAY	+216 75 676 188	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -

1a	1b	2	3	4a	4b	4c
	TÊTE DE LIGNE/GATEWAY/ CABEZA DE LÍNEA	RÉSEAU/NETWORK/ RED-RTPC/PSTN				
1004	EL MENZEH	+216 71 750 658	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
2091	EL MENZEH 6	+216 71 766 813	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
1005	EL OMRANE	+216 71 897 302	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
1009	EL OUERDIA	+216 71 390 340	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
4030	ENFIDA	+216 73 250 380	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
7120	ESSAKIA	+216 78 258 300	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
2034	EZZAHRA	+216 71 452 681	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
1240	FERNANA	+216 77 440 108	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
6110	GAAFOUR	+216 78 817 140	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
6000	GABES	+216 75 276 780	3/2	0800-1800	0800-1800	-
6001	GABES HACHED	+216 75 274 538	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
6040	GABES REPUBLIQUE	+216 75 275 819	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
2100	GAFSA	+216 76 226 409	3/2	0800-1800	0800-1800	-
8160	GHARDIMAOU	+216 78 660 099	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
3220	GHOMRASSEN	+216 75 820 466	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
2060	GOULLETTE (LA)	+216 71 778 001	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
8030	GROMBALIA	+216 72 256 303	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
3160	HAJEB EL AYOUN	+216 77 370 311	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
8050	HAMMAMET	+216 72 280 587	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
2050	HAMMAM-LIF	+216 71 438 833	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
4011	HAMMAM SOUSSE	+216 73 362 566	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -

1a	1b	2	3	4a	4b	4c
	TÊTE DE LIGNE/GATEWAY/ CABEZA DE LÍNEA	RÉSEAU/NETWORK/ RED-RTPC/PSTN				
3010	EL HENCHA	+216 74 284 105	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
3080	JEBENIANA	+216 74 880 426	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
1124	JEDEIDA	+216 71 539 777	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
5020	JEMMAL	+216 73 487 470	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
8100	JENDOUBA	+216 78 602 642	3/2	0800-1800	0800-1800	-
4180	JERBA	+216 75 652 295	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
4120	JERBA AIRPORT	+216 75 652 720	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
3100	KAIROUAN	+216 77 228 200	3/2	0800-1800	0800-1800	-
3140	KAIROUAN OKBA	+216 77 228 733	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
4060	KALAA KEBIRA	+216 73 253 900	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
1200	KASSERINE	+216 77 473 375	3/2	0800-1800	0800-1800	-
1230	KASSERINE NOUR	+216 77 473 466	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
4200	KEBILI	+216 75 491 423	3/2	0800-1800	0800-1800	-
7100	KEF (LE)	+216 78 203 600	3/2	0800-1800	0800-1800	-
8090	KELIBIA	+216 72 296 138	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
3070	KERKENNAH	+216 74 481 499	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
8070	KORBA	+216 72 385 050	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
5070	KSAR HELLAL	+216 73 475 640	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
5180	KSOUR ESSAF	+216 73 665 471	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
5100	MAHDIA	+216 73 681 563	3/2	0800-1800	0800-1800	-
3060	MAHRES	+216 74 290 842	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
9140	MAKNASSY	+216 76 645 464	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -

1a	1b	2	3	4a	4b	4c
	TÊTE DE LIGNE/GATEWAY/ CABEZA DE LÍNEA	RÉSEAU/NETWORK/ RED-RTPC/PSTN				
6140	MAKTHAR	+216 78 826 588	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
2010	MANOUBA	+216 71 524 726	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
6080	MARETH	+216 75 321 444	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
2078	MARSA SAF SAF	+216 71 743 260	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
7030	MATEUR	+216 72 468 444	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
6070	MATMATA	+216 75 240 188	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
4100	MEDENINE	+216 75 642 704	3/2	0800-1800	0800-1800	-
9070	MEJEZ EL BAB	+216 78 461 800	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
2033	MEGRINE	+216 71 433 992	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
7050	MENZEL BOURGUIBA	+216 72 464 799	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
8010	MENZEL B. ZELFA	+216 72 253 543	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
7080	MENZEL JEMIL	+216 72 440 890	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
8080	MENZEL TEMINE	+216 72 345 805	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
6010	METHOUIA	+216 75 238 770	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
2130	METLAOUI	+216 76 241 893	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
4116	MIDOUN	+216 75 730 707	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
5050	MOKNINE	+216 73 474 470	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
5000	MONASTIR	+216 73 464 010	3/2	0800-1800	0800-1800	-
5065	MONASTIR AEROPORT	+216 73 520 050	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
5060	MONASTIR REPUBLIQUE	+216 73 504 910	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
2110	MOULARES	+216 76 260 610	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -

1a	1b	2	3	4a	4b	4c
	TÊTE DE LIGNE/GATEWAY/ CABEZA DE LÍNEA	RÉSEAU/NETWORK/ RED-RTPC/PSTN				
4070	MSAKEN	+216 73 259 244	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
8000	NABEUL	+216 72 287 192	3/2	0800-1800	0800-1800	-
3170	NASRALLAH	+216 77 360 059	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
2240	NEFTA	+216 76 430 522	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
9010	NEFZA	+216 78 470 465	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
2063	NOUVELLE MEDINA	+216 71 310 514	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
6052	OUEDREF	+216 75 365 444	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
5010	OUERDANINE	+216 73 519 255	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
2040	RADES	+216 71 440 766	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
2098	RADES MEDINA	+216 71 442 422	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
7070	RAS JABEL	+216 72 447 899	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
2120	REDEYEF	+216 76 251 030	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
9170	REGUEB	+216 76 640 620	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
3240	REMADA	+216 75 867 015	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
1250	SBEITLA	+216 77 465 508	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
7180	SERS (LE)	+216 78 262 199	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
3000	SFAX	+216 74 226 058	3/2	0800-1800	0800-1800	-
3049	SFAX MAGHREB ARABE	+216 74 297 284	3/2	0800-1200 1300-1800	0800-1230 -	- -
3065	SFAX PORT	+216 74 497 771	3/2	0800-1200 1300-1800	0800-1230 -	- -
9100	SIDI BOUZID	+216 76 632 717	3/2	0800-1800	0800-1800	-
6100	SILIANA	+216 78 871 383	3/2	0800-1800	0800-1800	-
8020	SOLIMAN	+216 72 291 032	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -

1a	1b	2	3	4a	4b	4c
	TÊTE DE LIGNE/GATEWAY/ CABEZA DE LÍNEA	RÉSEAU/NETWORK/ RED-RTPC/PSTN				
5140	SOUASSI	+216 73 610 204	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
4000	SOUSSE	+216 73 225 565	3/2	0800-1800	0800-1800	-
8110	TABARKA	+216 78 673 907	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
7150	TAJEROUINE	+216 78 277 209	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
3200	TATAOUINE	+216 75 861 832	3/2	0800-1800	0800-1800	-
5080	TEBOULBA	+216 73 492 672	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
9040	TEBOURSOUK	+216 78 466 271	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
9060	TESTOUR	+216 78 570 527	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
1210	TALA	+216 77 480 508	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
2200	TOZEUR	+216 76 452 344	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
2079	TUNIS AEROPORT	+216 71 750 169	3/2	0800-1800	0800-1230	-
1019	TUNIS BAB BNET	+216 71 572 241	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
1075	TUNIS BAB EL KHADRA	+216 71 793 748	3/2	0800-1200 1500-1800	0800-1230 -	- -
1008	TUNIS BAB MNARA	+216 71 569 105	3/2	0800-1800	0800-1800	-
1006	TUNIS BAB SOUIKA	+216 71 568 237	3/2	0800-1800	0800-1800	-
1002	TUNIS BELVEDERE	+216 71 798 787	3/2	0800-1800	0800-1800	-
2035	TUNIS CARTHAGE	+216 71 940 073	3/2	0800-1230 1330-1630	0830-1330 -	- -
1049	TUNIS HACHED	+216 71 334 199	3/2	0800-1800	0800-1800	-
1001	TUNIS REPUBLIQUE	+216 71 345 720	3/2	0800-1800	0800-1230	-
1000	TUNIS RP	+216 71 320 353	3/2	0800-1800	0800-1800	-
1069	TUNIS THAMEUR	+216 71 331 321	3/2	0800-1800	0800-1800	-
1100	ZAGHOUAN	+216 72 676 316	3/2	0800-1800	0800-1800	-
4170	ZARZIS	+216 75 694 774	3/2	0800-1200	0800-1230	-

**PARTIE V****PART V****PARTE V**

1) Pour la distribution le jour de dépôt, par porteur spécial, s'assurer de l'heure limite de réception: dépôt avant 1600 heures du lundi au vendredi pour les bureaux à temps continu et du lundi au jeudi pour les autres bureaux. Samedi: dépôt avant 1100 heures. (A considérer selon les services demandés).

- 2) Réception: permanente.
- 3) Jours de service : lundi à jeudi.
- 4) Jours de service : vendredi et samedi.  
Heure locale : UTC +1.

*1) For same-day delivery by special messenger, check receiving dealing: to be handed in by 1600 hours from Monday to Friday for offices working a continuous schedule and from Monday to Thursday for others. Saturday: to be handed in by 11 hours. (To be considered depending on the service required).*

- 2) Receiving: continuous.*
- 3) Opening days: Monday to Thursday.*
- 4) Opening days: Friday and Saturday.*  
*Local time: UTC +1.*

1) Para la distribución el día de depósito, por mensajero especial, cerciorarse de la hora límite de recepción: depósito antes de las 1600 horas, de lunes a viernes, para las oficinas de servicio continuo, y de lunes a jueves, para las demás. Sábado: depósito antes de las 1100 horas. (A considerar según los servicios solicitados).

- 2) Entrega: permanente.
- 3) Días de servicio : lunes a jueves.
- 4) Días de servicio : viernes y sábado.  
Hora local : UTC +1.

